



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон**Третье совещание**

Женева, 20 и 21 ноября 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Механизмы соблюдения и отчетности**Членский состав Комитета по вопросам соблюдения****Записка, подготовленная секретариатом***Резюме*

Настоящая записка о членском составе Комитета по вопросам соблюдения Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, была подготовлена во исполнение решения Совещания Сторон Протокола (ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1, решение I/2, приложение, пункт 8), а также с учетом результатов выборов членов Комитета по вопросам соблюдения на первой сессии Совещания Сторон (Женева, 20–22 апреля 2010 года) (ECE/MP.PRTR/2010/2, пункт 65). Она была подготовлена секретариатом для сведения Рабочей группы Сторон с целью облегчения выборов членов Комитета по вопросам соблюдения на второй сессии Совещания Сторон, которую планируется приурочить к пятой сессии Совещания Сторон Конвенции, которая состоится в Нидерландах на неделе с 30 июня по 4 июля 2014 года.

Записка сопровождается двумя приложениями: в приложении I представлена таблица, показывающая статус членов Комитета, а в приложении II содержатся соответствующие выдержки из решения I/2 и доклада о работе первой сессии Совещания Сторон.

Введение

1. На своей второй сессии, которую планируется провести в Нидерландах 2–4 июля 2014 года, Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, должно рассмотреть вопрос о составе своего Комитета по вопросам соблюдения. Основные правила процедуры изложены в приложении к решению I/2 (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1). Соответственно, "полный срок пребывания в должности начинается в конце очередной сессии Совещания Сторон и продолжается до второй по счету очередной сессии Совещания Сторон после этого" (например, полным сроком пребывания в должности является период времени от первой сессии СС (СС-1) до окончания третьей сессии (СС-3) или от второй сессии (СС-2) до конца четвертой сессии (СС-4) и т.д.), а "выбывающие члены могут переизбираться только на один полный последующий срок, если в каком-либо конкретном случае Совещание Сторон не примет иного решения" (там же, приложение, пункт 8).

2. Полный срок пребывания в должности начинается в конце очередного СС и продолжается до второго по счету очередного СС после этого. Однако, согласно пункту 8 приложения к решению I/2, на СС-1 четыре члена Комитета были избраны на половину срока пребывания в должности, т.е. до СС-2, а пять членов Комитета были избраны на полный срок пребывания в должности, т.е. до СС-3.

3. Выбывающие члены могут переизбираться только на один полный последующий срок, *"если в каком-либо конкретном случае Совещание Сторон не примет иного решения"* (курсив добавлен). В решении I/2 не содержится дополнительных разъяснений относительно критериев применения Сторонами данного положения.

I. Положение с членским составом Комитета по вопросам соблюдения на второй сессии Совещания Сторон

4. Первый полный срок пребывания в должности следующих членов Комитета продолжается до СС-3: г-н Гор Мовсисян (Армения), г-н Фриц Кроисс (Австрия), г-жа Мартина Ваздар (Хорватия)¹, г-н Дидье Гиффо (Франция) и г-жа Барбара Ратмер (Германия). Поэтому нет необходимости заменять или переизбирать этих членов на СС-2.

5. Первый срок пребывания в должности г-на Мераба Барбакадзе (Грузия), г-на Акоша Фегервари (Венгрия), г-на Свето Василески (бывшая югославская Республика Македония) и г-на Алистера Макглоуна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) заканчивается на СС-2. Все они могут быть переизбраны на СС-2 на еще один полный срок пребывания в должности, т.е. до СС-4.

¹ Фамилия г-жи Сорса изменилась на Ваздар в 2010 году.

II. Выдвижение кандидатур для избрания новых членов на второй сессии Совещания Сторон²

6. Кандидатуры четырех членов, все из которых могут быть переизбраны (см. пункты 4 и 5 выше), могут выдвигаться Сторонами с должным учетом любого предложения по кандидатам, внесенного Сигнатариями или неправительственными организациями, отвечающими предъявляемым требованиям или проявляющими интерес к областям, к которым имеет отношение Протокол. Кандидатуры должны быть направлены в секретариат по крайней мере на одном из официальных языков Конвенции **не позднее 9 апреля 2014 года**, если СС-2 откроется 2 июля 2014 года. Каждое выдвижение кандидатуры сопровождается направлением биографической справки по кандидату (объемом не более 600 слов) и может включать дополнительные материалы. В соответствии с пунктом 10 правил процедуры (ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1, решение I/1, приложение) секретариат распространит имена выдвинутых кандидатов и биографические справки вместе со вспомогательными материалами, если таковые будут иметься, среди Сторон и других государств, организаций и органов, указанных в правиле 6³, не позднее чем за шесть недель до открытия сессии.

7. СС избирает членов Комитета по вопросам соблюдения на основе консенсуса или, при его отсутствии, тайным голосованием. На своем ближайшем после сессии СС совещании Комитет избирает своих Председателя и заместителя Председателя.

8. В состав Комитета не может входить более одного гражданина одного и того же государства, и его состав должен учитывать потребность в надлежащем географическом распределении членства и разнообразии опыта (там же, решение I/2, приложение, пункт 3).

III. Положение дел с членским составом Комитета по вопросам соблюдения на третьей сессии Совещания Сторон

9. К СС-3 завершится первый срок полномочий г-на Мовсисяна, г-на Кроисса, г-жи Ваздар, г-на Гиффо и г-жи Ратмер (СС-1 до СС-3) и эти члены Комитета могут быть переизбраны на СС-3 для пребывания в должности до пятой сессии (СС-5).

10. Сроки полномочий четырех остальных членов Комитета, избранных или переизбранных на СС-2, завершатся на СС-4.

² См. процедуру выдвижения кандидатур для избрания в состав Комитета, изложенную в пункте 5 приложения к решению I/2.

³ Государства и региональные организации экономической интеграции, подписавшие Протокол, но пока еще не ставшие его Сторонами, Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, соответствующие межправительственные организации, обладающие компетенцией или проявляющие интерес к областям, с которыми связан Протокол, и которые просили направлять им соответствующие уведомления и соответствующие неправительственные организации, обладающие компетенцией или проявляющие интерес к областям, с которыми связан Протокол, и которые просили направлять им соответствующие уведомления.

Приложение I

Положение дел с членским составом Комитета по вопросам соблюдения

<i>СС-1 (2010 год)</i>	<i>СС-2 (2014 год)</i>	<i>СС-3 (2017 год)</i>	<i>СС-4 (2020 год)</i>
Мераб Барбакадзе (МБ) избран до СС-2	МБ может быть переизбран до СС-4		МБ должен быть заменен
Акош Фегервари (АФ) избран до СС-2	АФ может быть переизбран до СС-4		АФ должен быть заменен
Свето Василески (СВ) избран до СС-2	СВ может быть переизбран до СС-4		СВ должен быть заменен
Алистер Макглоун (АМ) избран до СС-2	АМ может быть переизбран до СС-4		АМ должен быть заменен
Гор Мовсисян (ГМ) избран до СС-3		ГМ может быть переизбран до СС-5	
Фриц Кроисс (ФК) избран до СС-3		ФК может быть переизбран до СС-5	
Мартина Ваздар (МС) избрана до СС-3		МС может быть переизбрана до СС-5	
Дидье Гиффо (ДГ) избран до СС-3		ДГ может быть переизбран до СС-5	
Барбара Ратмер (БР) избрана до СС-3		БР может быть переизбрана до СС-5	

Приложение II

Соответствующие пункты из решения I/2 и доклада о работе первой сессии Совещания Сторон

Решение I/2, приложение, пункты 8–9

8. Совещание Сторон на своей первой очередной сессии избирает четырех членов в состав Комитета для работы до конца следующей очередной сессии и пять членов на полный срок полномочий. На каждой последующей очередной сессии Совещание Сторон избирает четырех или пятерых членов на полный срок в зависимости от того, сколько требуют довыборы полного состава Комитета. Выбывающие члены могут переизбираться только на один полный последующий срок, *если в каком-либо конкретном случае Совещание Сторон не примет иного решения* (курсив добавлен). Полный срок пребывания в должности начинается в конце очередной сессии Совещания Сторон и продолжается до второй по счету очередной сессии Совещания Сторон после этого. Комитет избирает своего Председателя и заместителя Председателя.

9. Если по какой-либо причине один из членов Комитета не может более выполнять свои обязанности члена Комитета, Президиум Совещания Сторон назначает другого члена, удовлетворяющего критериям, изложенным в настоящем разделе, на оставшийся срок полномочий при условии утверждения его кандидатуры Комитетом.

Доклад о работе первой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PRTR/2010/2), пункт 65

65. По итогам консультаций (см. пункт 21 выше) Совещание Сторон на основе консенсуса избрало следующих кандидатов в члены Комитета по вопросам соблюдения со сроком полномочий до конца второй сессии Совещания: г-на Мераба Барбакадзе (Грузия), г-на Акоша Фегервари (Венгрия), г-на Свето Василески (бывшая югославская Республика Македония) и г-на Алистера Макглоуна (Соединенное Королевство). Следующие кандидаты были избраны на основе консенсуса в качестве членов Комитета со сроком полномочий до конца третьей сессии Совещания: г-н Гор Мовсисян (Армения), г-н Фриц Кроисс (Австрия), г-жа Мартина Сорса^a (Хорватия), г-н Дидье Гиффо (Франция) и г-жа Барбара Ратмер (Германия).

^a Фамилия г-жи Сорса изменилась на Ваздар в 2010 году.